

## STUDIENFACHBESCHREIBUNG

Semmelweis Universität, Fakultät für Zahnheilkunde, **Studiengang Zahnmedizin**  
 Institut für Fachsprachen

Bezeichnung des Studienfaches auf Ungarisch: **Egyetemi szaknyelvi alapvizsga orosz fogorvosi szaknyelvből**  
 auf English: Elementary Exam in Russian for Dentistry  
 auf Deutsch: Universitäre Grundprüfung in Zahnmedizinischem Russisch

Kreditwert:2

Semesterwochenstunden (insgesamt):

davon Vorlesung: -                      Praktikum: -                      Seminar: -

Typ des Studienfaches:                      Pflichtfach                      Wahlpflichtfach                      Wahlfach

**In welchem Semester wird das Studienfach laut Musterstudienplan angeboten:**

Angebotshäufigkeit des Studienfaches (pro Semester oder pro Jahr): pro Semester

**Für den Unterricht des Faches zuständige Lehr- und Forschungsorganisationseinheit:** Institut für Fachsprachen

Studienjahr:2023/2024

**Neptun**-Code des Studienfaches: FOSVNYE326\_1M

Name Lehrbeauftragte/r: dr. habil. Katalin Fogarasi

Position: Direktorin, PhD.,habil

Arbeitsstelle, Kontaktdaten: SE, Szaknyelvi Intézet /Institut für Fachsprachen, + 36-20-670-1330

[fogarasi.katalin@semmelweis-univ.hu](mailto:fogarasi.katalin@semmelweis-univ.hu)

Lernziel des Studienfaches und seine Stelle im zahnmedizinischen Curriculum: mündliche und schriftliche A2-B1 Grundprüfung in russischer zahnmedizinischer Fachsprache als Wahlfach für 2 Kreditpunkte.

Unterrichtsraum (Hörsaal, Seminarraum usw.) des Studienfaches:

H-1094 Budapest, Ferenc tér 15.

Bei erfolgreicher Ableistung des Studienfaches erworbene Kompetenzen:

Leseverstehen	der Prüfling: kann in seinem Fachbereich grundlegende Informationen in einem Fachtext verstehen kann wesentliche Informationen verstehen kann aus längeren Texten die relevante Information heraussuchen
Hörverstehen	kann in seinem Fachbereich grundlegende Informationen in einem Fachtext verstehen kann gut strukturierten fachlichen Vorträgen in seinem Fachbereich folgen kann die wesentliche Information verstehen
Sprechen	kann ein bekanntes fachsprachliches Thema oder einen fachlichen Prozess in einfachen, zusammenhängenden Sätzen beschreiben kann an einer Konversation über ein für ihn bekanntes fachliches Thema teilnehmen kann seine fachliche Meinung oder Entscheidung kurz begründen oder erklären
Schreiben	kann einen einfachen, zusammenhängenden Text in einem für ihn bekannten fachlichen Thema formulieren kann einen kurzen Bericht, eine Einweisung mit grundlegenden Informationen schreiben

<p>Studienvoraussetzung(en) für die Belegung bzw. fürs Absolvieren des Studienfaches; <b>bei aufeinander aufbauenden, mehrsemestrigen Studienfächern die Möglichkeit / Vorbedingungen der gleichzeitigen Aufnahme von Studienfächern aufgrund der Beurteilung der Lehr- und Forschungsorganisationseinheit: -</b></p>												
<p>Minimale und maximale Anzahl der Plätze des Kurses; Kriterien für die Auswahl der Studierenden:-</p>												
<p>Anmeldeverfahren: über Neptun</p>												
<p>Ausführliche Thematik des Unterrichtsfaches:          (Die Beschreibung der Thematik des Studienfaches soll die Entscheidung über die Anerkennung von Studienleistungen in einem anderen Institut ermöglichen; die Thematik soll die zu erwerbenden Kenntnisse, die zu erwerbenden praktischen Kompetenzen und (Teil-)Kompetenzen) beinhalten.          an keinen Kurs gebunden</p>												
<p>Unterrichtsfächer (Pflicht- oder Wahlfächer), die sich mit Grenzfragen dieses Unterrichtsfaches befassen. Mögliche Themenüberschneidungen:-</p>												
<p>Für die erfolgreiche Ableistung des Unterrichtsfaches erforderliche spezielle Studienarbeiten: an keinen Kurs gebunden</p>												
<p>Voraussetzungen für die Teilnahme an Lehrveranstaltungen und die Möglichkeit zum Nachholen von Praktika: an keinen Kurs gebunden</p>												
<p>Art von Leistungskontrollen während der Vorlesungszeit (Thematik und Zeitpunkt der Berichte, Klausuren usw., Möglichkeiten für Nachholen und Verbesserung): an keinen Kurs gebunden</p>												
<p>Bedingungen für den Erwerb der Unterschrift: an keinen Kurs gebunden</p>												
<p>Prüfungsform: Die Prüfung besteht aus einem schriftlichen und einem mündlichen Teil. Die Voraussetzung einer erfolgreich bestandenen Grundprüfung ist das Bestehen beider Prüfungsteile. Bei der schriftlichen Prüfung können gedruckte Wörterbücher verwendet werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die gewählte Sprache der Prüfung ist unabhängig von der Sprache der staatlich akkreditierten B2 Sprachprüfung, die ebenfalls Kriterium ist.</li> <li>- Die Befreiung von der Universitären Grundprüfung kann nur durch das Vorlegen eines Zeugnisses einer staatlich oder international akkreditierten fachsprachlichen Prüfung erfolgen. Für Befreiungen ist das Institut für Fachsprachen zuständig</li> </ul> <p>Die bestandene schriftliche Prüfung</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Minimalanforderung</th> <th>Maximal erreichbar</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Leseverstehen</td> <td>12 Punkte (40%)</td> <td>30 Punkte</td> </tr> <tr> <td>Schreiben</td> <td>8 Punkte (40%)</td> <td>20 Punkte</td> </tr> <tr> <td>Insgesamt</td> <td>25 Punkte (50%)</td> <td>50 Punkte</td> </tr> </tbody> </table> <p>Die bestandene mündliche Prüfung</p>		Minimalanforderung	Maximal erreichbar	Leseverstehen	12 Punkte (40%)	30 Punkte	Schreiben	8 Punkte (40%)	20 Punkte	Insgesamt	25 Punkte (50%)	50 Punkte
	Minimalanforderung	Maximal erreichbar										
Leseverstehen	12 Punkte (40%)	30 Punkte										
Schreiben	8 Punkte (40%)	20 Punkte										
Insgesamt	25 Punkte (50%)	50 Punkte										

	Minimalanforderung	Maximal erreichbar
Hörverstehen	4 Punkte (40%)	10 Punkte
Sprechen	16 Punkte (40%)	40 Punkte
Insgesamt	25 Punkte (50%)	50 Punkte

Prüfungsanforderungen (Prüfungsthemen, Test-Pool):

Geprüfte Kompetenz	Zahnmedizinische Fachsprache (A2-B1)
Leseverstehen	Beschreibungen zahnmedizinischer Erkrankungen, Symptome, Behandlungen usw., technische Beschreibungen
	550-600 Wörter
	20 Punkte (mind. 8 Punkte)
	1. Lückentext ausfüllen 2. auf Grund von Synonymen oder Definitionen Ausdrücke aus dem Text suchen 3. Tabelle in der Zielsprache ergänzen 4. Richtig-oder-Falsch Entscheidungen 5. kurze Antworten auf Fragen in der Zielsprache
	60 Minuten
Schreiben	Zusammenfassung eines in der Ausgangssprache, in Stichpunkten angegebenen Fallberichtes in der Zielsprache als Einweisungsbrief oder E-Mail
	30 Minuten
Hörverstehen	auf Grund eines langsam gesprochenen, narrativen Textes nach 2maligem Anhören ein Arbeitsblatt ausfüllen 1) Richtig-oder-Falsch Entscheidungen 2) Multiple Choice-Test 3) Lückentext
	15 Minuten
Sprechen	1. spontane Konversation in zahnmedizinisch-fachlichen Themenbereichen (Themen im Voraus angeben) 2. Erklärung eines zahnmedizinischen Behandlungsprozesses oder von Patientenwegen auf Grund in der Ausgangssprache angegebener Stichpunkte nach maximal 1 Minute Vorbereitungszeit (Themenbereiche im Voraus angeben) 3. simulierte Zahnarzt-Zahnarzt und Zahnarzt-Patient-Situationen nach maximal 1 Minute Vorbereitungszeit (Themen im Voraus angeben)
	10-15 Minuten

Art der Festlegung der Note. **Möglichkeit und Bedingungen für das Anbieten einer Note:**

Bestimmung der Note: außerordentlich bestanden (5), bestanden (3), nicht bestanden (1)  
Von 90 % oder mehr ist außerordentlich bestanden (5). Bestanden ist ab 50%.

Es besteht keine Möglichkeit, eine Note zu empfehlen.

Art der Prüfungsanmeldung:

Themen:

- Zahnärztliche Anamneseerhebung
- Richtige Zahnpflege und Prävention von Zahnerkrankungen
- Zahnärztliche Untersuchung und Screening
- Häufige Zahnerkrankungen und Karies
- Parodontologie
- Anästhesie

- Prothetik
- Gnatologie
- Dentoalveoläre und kieferchirurgische Eingriffe
- Implantologie.
- Pädiatrische Zahnheilkunde
- Traditionelle Medizin und alternative Therapien

Möglichkeiten zur Wiederholung der Prüfung: Artikel 34 § 11, Studien- und Prüfungsordnung

Gedruckte, elektronische und online Leitfäden, Lehrbücher, Lernhilfen und Fachliteratur, zur Aneignung des Lernstoffes:  
Vom Institut für Fachsprachen zusammengestelltes Lernmaterial mit authentischer Dokumentation. In Moodle hochgeladene Kursmaterialien.

Unterschrift der/ des Lehrbeauftragten:

Unterschrift des Direktors der Trägerinstitution:

Datum der Einreichung: 30. Juni 2023

Gutachten des Unterrichts-, Kredit- und Kreditübertragungsausschusses:

Anmerkung des Dekanates:

Unterschrift des Dekans: